



左京区シンボルマーク

左京ボイス

市民しんぶん 左京区版

5/15

世帯数 80,801世帯
人口総数 166,171人
男 80,439人
女 85,732人
(平成22年4月1日現在)

左京区役所ホームページ <http://www.city.kyoto.jp/sakyo/>

英語 中国語 ハングル

外国語マップ「文化と歴史の左京ウォーキングマップ」発行

区内に6つの大学がある左京区には、多くの留学生が暮らしています。

左京区役所では、留学生や外国人観光客に左京区の魅力をもっと知っていただこうと、3カ国語で外国語マップ「文化と歴史の左京ウォーキングマップ」を発行します。

マップは、区内在住の留学生で構成する左京ウォーキングマップ作成委員会が作成し、観光スポットや外国人観光客に優しい店など役立つ情報が満載です。ぜひご利用ください。

問合せ 区役所まちづくり推進課 (☎771-4246)

配布開始日 5月28日(金)

配布場所 区役所、出張所、国際交流会館、京都市観光協会観光情報センターなど



左京消防団60周年

～これからも区民の安心・安全のために～

「自らの地域は自らで守る」、消防団は郷土愛護の精神を持って設立された組織です。

左京消防団は昭和23年8月17日加茂消防団として14分団で設立されました。昭和25年4月1日に「左京消防団」と改称して、今年で60周年を迎えました。

これまで、新たな地域の編入や編成替えを経て、現在では本団及び27の分団、約640名の団員を擁するに至りました。

左京消防団は、安心して暮らせるまち左京区を目指して、北部地域においては公設消防をカバーし、市街地域においては円滑な消防活動を確保するとともに、火災予防のための様々な取組を進めてきました。特に阪神・淡路大震災以後は、もっとも身近な地域の消防力として、施設

設の整備と組織力の強化を図ってきました。また、救命救急の資格や消防用設備等点検資格など個々の能力向上を目指した団員教育にも力を入れています。



左京消防団長
梅景繁治

昨年、左京区で発生した火災は15件で、年間最少火災件数の記録を更新しました。無火災のまち左京区を目指して、今後も左京消防団へのご理解とご協力、そして温かいご支援をよろしくお願いします。

左京消防団総合査閲の実施

日頃の規律訓練や小型動力ポンプ操法訓練を披露する左京消防団総合査閲を実施します。ご来場いただき、ご声援をお願いします。

日時 5月23日(日) 8:30～11:30

場所 京都精華大学グラウンド(岩倉木野町)

問合せ 左京消防署 (☎723-0119)



昭和23年 聖護院分団



平成22年 消防訓練

平成22年国勢調査左京区実施本部を設置

本年10月1日(金)に全国一斉に実施される国勢調査に向けて、4月28日に京都市実施本部及び左京区実施本部を設置しました。

国勢調査は、我が国に住んでいるすべての人を対象とし、国内の人口や世帯の実態等を明らかにすることを目的とする国の最も基本

的な統計調査で、5年に1度行われ、今回で19回目になります。

調査の結果は、我が国が直面している少子高齢化や就業・雇用などの重要課題に対する各種行政施策の立案のための基礎資料として活用されます。

皆様のご理解とご協力をよろしくお願いします。

問合せ 区役所総務課調査担当 (☎771-4235)

歴史・文化・学問のまち左京区

市政情報総合案内コールセンター

京都いつでもコール

8:00～21:00(年中無休)

電話...661-3755

電子メール(以下のホームページから送信できます).....

・パソコン <http://www.city.kyoto.lg.jp/sogo/page/0000012821.html>

・携帯電話 <http://www.city.kyoto.jp/koho/m/cc/>

FAX...661-5855

左京老人福祉センター 講座参加者募集



スケッチに出かけませんか

さわやかな青空のもと、一緒にスケッチに出かけませんか。

日時 6月2日(木)
9:15~16:00
(雨天決行)

集合 左京老人福祉センター

行き先 洛西ふれあいの里
保養研修センター

定員 15名(先着順)

参加費 2,600円
(教材代と昼食代含む)

申込み 5月15日(土)~25日
(木)に参加費を添えて直接センターへ

ボール体操講座に参加しませんか

誰でもできるボールを使った簡単な体操です。

日時 6月18日(金)
13:30~15:00

場所 左京老人福祉センターホール

定員 25名(応募多数の場合は抽選)

参加費 無料

申込み 6月1日(火)~12日
(土)に直接又は電話でセンターへ

対象 市内在住の60歳以上の方

問合せ 左京老人福祉センター (☎722-4650)

春の全国交通安全運動の一環として、4月3日、岩倉自動車教習所で、交通安全講習会を開催しました。



講習会の様子

交通安全を 心掛けましょう

つけるポイントが学べた」との感想が聞かれました。皆さんも交通安全を心掛けましょう。

問合せ 区役所まちづくり推進課 (☎771-4246)



5月は憲法月間です

日本国憲法は、基本的人権を、誰もが人間らしく生きるために生まれながらに持っている永久の権利として国民に保障しています。

左京区役所では、5月の憲法月間に街頭啓発を行います。

ぜひ、ご家庭や身近な人と人権について考えてください。

問合せ 区役所まちづくり推進課 (☎771-4246)

はたえだしょうだ 幡枝庄田公園が開園



3月28日に岩倉幡枝町に幡枝庄田公園が開園しました。

園内には、四季折々の花や紅葉が楽しめる樹木や、ブランコやス

プリング遊具などがあり、子どもからお年寄りまでが楽しく利用できます。

また、防災施設として、防火水槽やマンホールトイレ、かまどベンチを設置しています。

ぜひ遊びに来てください。

問合せ 市緑政課 (☎222-3589)

こうした活動の推進には、多くの資金が必要となります。ぜひ、皆様の善意のご協力をお願いいたします。



赤十字運動月間

「命を救う、力を合わせよう」

5月は、日本赤十字社が創立された月であり、赤十字運動月間となっています。

日本赤十字社では、国内外での災害時救護・支援活動をはじめ、血液や医療事業、ボランティアの育成強化、国際紛争で苦しむ人々への救援など、幅広い活動を行っています。

問合せ 日本赤十字社京都府支部 (☎541-9326)

日赤左京地区事務局・区役所まちづくり推進課 (☎771-4246)

左京・東山 児童館・学童保育所まつり

江戸時代やんちゃ村〜江戸はええど〜

子どもたちの健やかな成長を願って、児童館・学童保育所まつりを開催します。

運動場いっぱい江戸時代の遊びや生活体験をするコーナーを展開します。また、体育館で子どもたちの発表やボランティア団体の演奏など、みんなで1日を楽しみます。皆様のご来場をお待ちしています。

日時 5月22日(土)10:00~15:00

場所 修学院小学校

※雨天の場合は体育館で開催します(内容は一部変更あり)。

問合せ (社)京都市児童館学童連盟 (☎256-0280)
市児童家庭課 (☎251-2380)



税金 あれこれ

バリアフリー改修に係る 固定資産税の 減額制度について

平成19年1月1日以前から所在する住宅(貸家住宅を除く)について、平成25年3月

31日までに屋内の手すりの設置や段差の解消などのバリアフリー改修(改修に係る自己負担費用が30万円以上のもの)を行った場合、改修工事が完了した翌年度に限り、床面積100㎡までの部分の固定資産税額が3分の1減額されます。減額を受けるには、改修工事が完了した日から3カ月以内に必要書類を添えて申告していただく必要がありますので、

ハチの巣を見つけたら

多くのハチは、植物受粉の手助けや農作物の害虫を食べる益虫です。むやみな駆除は避けたいものです。一方、刺されると大変な事態になる種類のハチもいます。

巣を見つけたら

巣の形や出入りするハチの様子を観察してみましょう。危険なスズメバチの巣は、ボール状かとっくりを逆さにしたような形で、ハチの出入口は一つです。

スズメバチの巣だったら

保健センターに連絡してください。保健センターから業者に駆除を依頼します。駆除の際には立会いが必要です。

アシナガバチの巣だったら

おわんを逆さにしたような形で多くの巣穴が見えます。アシナガバチは攻撃性が低いので、巣の場所によってはそのまましておくケースも多いようです。駆除が必要な場合はご家庭で駆除をお願いします。

アシナガバチの駆除方法

駆除は動きが鈍い夜間に、懐中電灯などを当てずに、市販の殺虫スプレー(ハチ専用でなくてもよい)を巣に噴霧します。ハチがいなくなったら、竿などの長い棒で巣を落としてください。

問合せ 左京保健センター衛生課 (☎781-5171)



スズメバチの巣



アシナガバチの巣



左京 消防署だより

もつつけましたか?
住宅用火災警報器

設置期限まであと1年

消防法の改正によって、平成18年6月1日から全住宅に



「火の用心」
お願いします!

住宅用火災警報器の設置が必要となりました。既存住宅は5年間の猶予期限があり、平成23年5月31日までです。

付けていてよかった!住宅用火災警報器

住宅用火災警報器によって、火災を未然に防いだり、少ない被害で済んだ事例が増えています。住宅用火災警報器は煙や熱に反応して警報を発します。たばこの灰が布団に落ちた、なべをコンロ

に掛けっぱなしにしたなど、住宅用火災警報器をつけていて火災を早期に発見した事例が、昨年は京都市内で39件ありました。火災で命を失わないために、まだ設置していないご家庭は住宅用火災警報器を設置しましょう。

自主防災会による共同購入

共同購入は、比較的安く、安心して購入できることや、高齢者の方など取付けが困難な方に対する支援が受けられるなど、大きなメリットがあります。町内の回覧などで募集がありましたら、ぜひ参加してください。

問合せ 左京消防署 (☎723-0119)

お知らせ



区 役 所

☎771-4211 (代)
☎771-6900

平成22年度分の市・府民税の証明について

平成22年度分市・府民税の課税証明書、所得証明書及び納税証明書は6月1日(火)から交付します。請求の際には、本人確認書類(運転免許証、パスポート、年金手帳等)をお持ちください。

問合せ 市民窓口課 (☎771-4253)
市民税課 (☎771-4248)

原動機付自転車等の登録手続き窓口を増設

125cc以下の原動機付自転車等の登録・変更・廃車等の手続きが、市納税推進課(中京区烏丸御池)でできるようになりました。なお、区役所市民税課でもこれまでどおり手続きができます。

問合せ 市納税推進課 (☎213-5467)
市民税課 (☎771-4248)

軽自動車税はコンビニで納付できます

軽自動車税はコンビニでも納付することができます。ご利用できる納付書には、バーコードが印字されています。バーコードのない納付書では、金融機関で納税してください。※納付書裏面に記載のコンビニで納付できます。

問合せ 市納税推進課 (☎213-5467)

市税の口座振替及び還付の問合せ先の変更

市税の口座振替及び還付に関する問合せ先が、区役所から、市納税推進課(中京区烏丸御池)に変更となりました。

なお、口座振替の申込み・取消しは、これまでどおり、預貯金口座のある金融機関等の窓口で受け付けます。

問合せ 市納税推進課 (☎213-5466)

母子家庭等自立支援給付金について

高等技能訓練促進事業

対象資格として、これまでの看護師(准看護師を含む)、介護福祉士、保育士、作業療法士、理学療法士のほか、歯科衛生士と歯科技工士が新たに加わりました。

申請・問合せ 支援課 (☎771-4284)

高校進学・修学支援金について

経済的に困窮した高校生等に対し、学用品等の購入のための助成金を支給します。

対象 市民税非課税世帯の高校生等
※生活保護世帯を除く

支給額 年額144,000円

受付期間 6月1日(火)～平成23年3月31日(木)
※市民税非課税の母子・父子・児童・障害者・長期療養者世帯の高校1年生の入学支度金は6月30日(火)まで受付。

申請書・パンフレット配付場所 福祉介護課

問合せ 京都いつでもコール (☎661-3755)
市地域福祉課 (☎229-6130)

京都市戦没者追悼式のご案内

先の大戦で犠牲になられた方々を心から追悼し、その尊い犠牲を無にすることのないよう世界の恒久平和を願い、戦没者追悼式を行います。

対象 戦没者の配偶者、父母、子、兄弟姉妹及び3親等以内の祭祀者で1年以上戦没者と生計を共にされた方

日時 6月24日(木)

14:00～15:00(受付開始13:15～)

場所 大谷ホール(下京区花屋町通烏丸西入)

申込み 5月17日(月)～26日(水)の期間に福祉介護課へ(入場整理券をお渡しします)

問合せ 福祉介護課 (☎771-4264)

保険料の納め忘れはありませんか

災害その他特別の事情もなく保険料を滞納している場合には、資格証明書(一旦医療費の全額をお支払いいただきます)の交付や、財産(給与、預貯金等)の調査・差押えなどを行います。保険料の滞納がある場合は至急納付してください。

問合せ 保険年金課 (☎771-4275)



保健部(保健センター)

☎781-5171
☎791-9616

胸部検診と大腸がん検診

検診はどの会場でも受診できます(会社等で検診を受けられる方はご遠慮ください)。なお、費用免除制度がありますので、健康保険証・医療受給者証等を必ずご持参ください。

結核検診(胸部X線撮影)(15歳以上) 無料

肺がん検診(胸部X線撮影)(40歳以上) 無料

肺がん喀痰検査(必要な方) 1,000円

大腸がん検診(40歳以上) 300円

日時・場所

5月24日(月)14:00～15:30 明德小学校

5月25日(火)14:00～15:30 修学院小学校

6月3日(木)14:00～15:30 岩倉北小学校

6月8日(火)14:00～15:30 修学院第二小学校

6月9日(水)14:00～15:30 新洞小学校

問合せ 成人保健・医療担当

献血にご協力を

5月26日(水)

10:00～12:00 13:00～15:30

養正自治会館

6月8日(火)

10:00～12:00 和研薬前(一乗寺西水干町)

13:30～15:30 修学院第二小学校

6月15日(火)

10:00～12:00 聖護院門跡

13:30～15:30 第三錦林小学校

※受付はすべて当日会場にて。

問合せ 管理担当

こころの健康相談

眠れない、やる気がでない、人に見られている気がする、外出しにくい、物忘れが気になるなど、誰にも相談できずに悩んでいませんか。

お気軽にご相談ください(予約不要)。

日時 毎月第1～4月曜日 13:30～15:30

場所 左京保健センター

費用 無料

問合せ 健康づくり推進課

乳がん検診

30歳以上の女性で昨年受診されていない方を対象に、6月～7月の午後に左京保健センターで実施します。

内容 診察とマンモグラフィー(30歳代の方は超音波撮影)

費用 1,300円(免除制度有)

申込み 申込み専用はがき又は市販のはがき、封書に住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号・以前の受診の有無を記入して5月24日(月)までに京都がん協会へ

※検診日時等は、後日郵便で通知。

宛先 〒604-8491 京都がん協会 乳がん検診係
問合せ 成人保健・医療担当



土木事務所

☎791-9134
☎723-1082

私道の舗装新設・舗装補修工事の助成

私道の舗装新設工事や舗装補修工事をする際に助成を行っています。今年度から、舗装工事に付帯して行うL型の側溝の新設・補修工事にも助成します。助成率は50%から75%に改正しています。

詳しくは、土木事務所・区役所で配付中の手引きをご覧のうえ、5月17日(月)～8月31日(火)の間に土木事務所に申請してください。

現在工事が行われている主な箇所

【片側通行止】

災害防除工事 一般府道上黒田貴船線(鞍馬貴船町):叡山電鉄「貴船口」駅北約500m



図書館

左京図書館

開館時間 平日:10:00～19:30

土・日曜、祝日:10:00～17:00

休館日 毎週火曜、第2・4水曜

お楽しみ会

5月22日(土)11:00～

映画上映会「世界・美の旅」

5月28日(金)13:30～

問合せ 左京図書館 (☎722-4032)

岩倉図書館

開館時間 月・木曜:10:00～19:00

その他の曜日・祝日:10:00～17:00

休館日 毎週火曜、第2・4水曜

赤ちゃん絵本の語り聞かせ

6月3日(木)11:00～

お楽しみ会

6月5日(土)14:00～、19日(土)14:00～

問合せ 岩倉図書館 (☎702-8510)

移動図書館「こじか号」

巡回日程

5月28日(金)

10:00～10:40 修学院小学校

11:00～11:40 上高野小学校

13:00～13:40 八瀬小学校

6月4日(金)

10:00～10:40 市原野小学校

11:00～11:30 鞍馬本町かどや駐車場

13:00～13:40 鞍馬小学校

6月9日(火)

10:30～11:00 広河原うどん伝兵衛前

11:20～11:50 JA 京都中央花背支店前

13:00～13:30 花背小中学校

13:50～14:20 別所喫茶カウベル前

6月16日(水)

10:00～11:00 京都大原学院

11:20～11:50 農協静原支所横

13:00～13:40 静原小学校

問合せ 移動図書館 (☎801-4196)

5月31日(月)は、軽自動車税の納期限です。

問合せ 市納税推進課軽自動車税担当 (☎213-5467)

*納期限を過ぎますと、延滞金がかかりますのでご注意ください。

左京施設めぐり

百井青少年村

大原百井町356



百井青少年村は、左京区の豊かな自然に囲まれたキャンプ場です。敷地内には透き通った水が流れる小川や、木漏れ日のさす林道などあり、山の散策に最適です。

テントサイトは無料で利用でき、夏期（7月20日～8月31日）は、テントや備品の貸出しを行っています。



ます。また、宿泊施設（山の家、ロッジ）や、研修などに利用できる交流センターもあります（施設利用は有料）。

ご家族連れの方から、サークルや子ども会など幅広くご利用いただけます。

これからのキャンプシーズン、ぜひ大自然を満喫しに来てください。

申込み 利用日の3カ月前～7日前に（財）京都ユースホステル協会（☎462-2312）へ

※水・日曜・祝日は、留守番電話で受付。

問合せ 市勤労福祉青少年課（☎222-3222）



新緑の季節、平安神宮で神苑に咲くハナショウブを愛でながら、煎茶をお楽しみください。

更に、文化施設を多く有する岡崎界隈を、一日ゆつくりと歩いて楽しんでいただくことができますよう、「京料理・盛」のご協力により、昼食をご用意しています（別途有料）。

左京区民煎茶会



日時 6月16日（木）

午前10時～午後3時

※30分ごとにお茶席を設け、最終は午後2時30分から。

場所 平安神宮 貴賓館

定員 1席あたり45名

お茶券 前売り800円

当日1000円

※前売りで定員に達した場合、当日券は販売しません。

昼食券 千500円（先着120名）

申込み・問合せ 5月17日（月）から区役所まちづくり推進課（☎771-4246）で販売します。

※昼食券の申込みは6月4日（金）まで。

大学のまち・左京

「大学のまち・左京」区民講座

●京都精華大学●

○京都の伝統美術工芸（前期）

京都の伝統美術・工芸に関する研究者や作家などの講師が各々のテーマで講演します（事前申込みは不要です）。

日時 原則7月15日（木）までの毎週木曜日 13:00～14:30

場所 同大学 黎明館L-101教室

定員 20名 **費用** 無料

※詳しくは次のホームページで
http://www.kyoto-seika.ac.jp/tra_art/

問合せ 教務課（☎702-5244）

○公開講座ガーデン「紙漉き講座」

伝統的な紙漉き技法で作った紙で、立体的な作品を制作します。

日時 6月5日（土）～7月17日（土）

13:30～17:00、全7回

場所 同大学 対峰館 T104教室

定員 15名

費用 14,000円（材料費別）

※詳しくは次のホームページで
<http://www.kyoto-seika.ac.jp/garden/>

問合せ 社会連携センター

（☎702-5343）

認知症の人も安心して暮らせるまちづくり 「高齢者にやさしい店」事業

認知症サポーター養成講座 受講者募集

認知症について理解を深め、認知症の人とその家族を地域でも支えるために、「高齢者にやさしい店」事業を平成21年度から展開しています。

認知症の症状や、対応のポイントなど、「認知症サポーター養成講座」を受けていただきます。「高齢者にやさしい店」事業の趣旨に賛同いただいたお店にはステッカーを配布しています。

今年度も区役所で講座を開催します。ぜひ受講してください。

なお、5人以上の方が集まれば、地域でも講座を開催すれば、



「高齢者にやさしい店」登録店一覧をご覧ください。登録店一覧の冊子を、登録店舗のほか、地域包括支援センター、デイサービスセンターなどの地域ケア連絡協議会参加団体で閲覧いただけます。また、左京区役所ホームページでもご覧いただけます。

日時 9月22日（水）午後7時～
平成23年2月10日（木）午後7時～

場所 区役所3階 会議室

申込み・問合せ 区役所支援課（☎771-4289）

「高齢者にやさしい店」登録店一覧をご覧ください。登録店一覧の冊子を、登録店舗のほか、地域包括支援センター、デイサービスセンターなどの地域ケア連絡協議会参加団体で閲覧いただけます。また、左京区役所ホームページでもご覧いただけます。

区民作品コーナー 川柳

テーマ 「こいのぼり」

祖父・父もボクもおんなじこいのぼり（阿見かおる）

薫風を吸い我が道を鯉登る（井下游子）

団地窓斜めの竿に垂れる鯉（内藤久美子）

雨の日は池が恋しいこいのぼり（市村康郎）

青空にじじばばうれしこいのぼり（ハシモト公作）

赤ちゃんできた仲よしこいのぼり（嶋健之祐）

こいのぼり次の世代へ夢おくり（石黒陽太郎）

こいのぼり黄砂と花粉で涙目に（橋本順子）

左京のくらし

大阪府立大学人間社会学部教授 中村 治

木の芽だき

鞍馬の駅に降り立つと、サンショウとしょう油の入り混じった匂いがします。名産の「木の芽だき」の匂いです。「木の芽だき」は若狭街道沿いの暮らしと密接にかかわって生きてきたものでした。

鞍馬は平安時代から「木目漬」で有名でしたが、それはアケビの若芽を塩で漬けたものであったようです。江戸時代になると、そのような「木目漬」の他にサンショウが鞍馬の名産として登場してきました。「京都府地誌」（1880



サンショウの新葉の軸取り。
昭和49年（1974年）鞍馬、林君子氏所蔵。

ところで現在の「木の芽だき」では、サンショウのほかに、コンブが大切な役割をはたしています。鞍馬では19世紀末までサンショウの葉、サンショウの皮、サンショウの実、シイタケ、フキを塩漬けにしていた

のですが、若狭の小浜から久多、尾越、大見、鞍馬を経て京都に通じる若狭街道を通って古くから運ばれていたコンブが鞍馬などでも多く使われるようになってきた時、コンブを加えて漬込むようになったようです。その過程でフキは独立し、「木の芽だき」を名づけるものはコンブ、サンショウの葉、サンショウの皮、サンショウの実をたいた「木の芽だき」が鞍馬の特産品としておいに作られるようになり、サンショウとコンブとフキが大量に必要になりました。鞍馬の人はサンショウとフキを鞍馬よりの北の山間部から仕入れるようになり、鞍馬はサンショウやフキを運んできた山間部の人が生活必需品を買って帰る場所としても栄えたのでした。ただしサンショウの皮については、それを採ると、サンショウの木を傷めることになるので、昭和40年（1965年）頃からは使わなくなりました。

挿絵・川柳募集

採用された方には、市バス1日乗車券を差し上げます。

テーマ 「花火」

掲載号 8月15日号

応募方法 氏名（ペンネーム）可、住所、電話番号を明記し郵送してください。

応募締切 6月30日（必着）

応募先 〒606・8511 左京区役所総務課 左京ホ

イス担当（☎771・4235）